



COMPANY LTD.  
**JORDAN TANNING**

شركة الدباغة الأردنية المساهمة المحدودة

REF. \_\_\_\_\_

الرقم : ٤٠٥ / ١ / ٩ / ١١

DATE \_\_\_\_\_

التاريخ : ٢٠٠٨ / ٧ / ٢٩

السادة / بورصة عمان المحترمين

عمان

SEMI ANNUAL - JOTN - 29/7/08

تحية واحتراما ،

عسلا باحكام قانون الاوراق الماليه نرجو أن نرفق طياً الآتى :

(١) نسخه عن التقرير نصف السنوي لمجلس الادارة كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٨ .

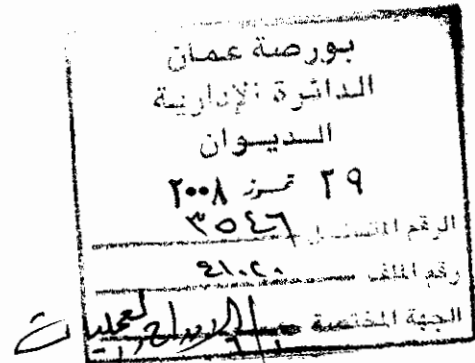
(٢) البيانات المالية المرحلية كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٨ مع تقرير مدققي الحسابات .

يرجى العلم والإحاطة .

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

عضو مجلس الإدارة

(رشدي الخطيب)



أم / ك ق

هاتف : ٣٦٥٠٤٠٣ (+ ٩٦٢٥) - فاكس : ٣٦٥٠٩٤٧ (+ ٩٦٢٥) - ص.ب ٧٧٦ عمان ١١١١٨ الأردن

البريد الإلكتروني : jtc@nets.com.jo

بسم الله الرحمن الرحيم

التقرير نصف السنوي

مجلس الإدارة كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٨

حضرات السادة المحترمين مساهمي شركة الدباغة الأردنية

يتشرف مجلس إدارة شركتكم أن يقدم إليكم التقرير نصف السنوي لمجلس الإدارة كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٨ متضمنا سير العمل في الشركة والميزانية العامة وبيان الأرباح والخسائر .

لقد أولى مجلس إدارة شركتكم عناية كبيرة لتسيير أعمال الشركة ، والتركيز على الحصول على العطاءات الرئيسة ، وتوفير السيولة اللازمة لإنجاز هذه العطاءات ، ورفع مستوى الإنتاج وتطويره .

فالجهد المتواصل وتوجهات مجلس إدارة شركتكم أدت إلى حصول الشركة على كامل العطاءات تقريبا والتي تقدر بحوالي (٢٥٠٠٠٠٠) زوج حذاء ، كما وأن مجلس إدارة شركتكم استطاع الحصول على تسهيلات مصرفية من السادة البنك الأردني للاستثمار والتمويل ، بالإضافة إلى بيع بعض الاستثمارات في أوراق مالية عائدة ملكيتها للشركة ، وذلك لتوفير بعض المواد الأولية واللوازم المطلوبة، وتسديد الالتزامات المترتبة على الشركة لضمان استمرارية العمل حسب الأصول .

كما وبادر أعضاء مجلس الإدارة في بعض الحالات الطارئة إلى دفع مبالغ من جيوبهم واموالهم الخاصة لتسديد هذه الالتزامات الطارئة وضمان استمرارية العمل في الشركة أصولاً ، وعلى أن تعاد هذه المبالغ لهم دون أي زيادة و/أو فوائد و / أو ربحيه و / أو مزايا على تلك المبالغ ايا كان سببها و / أو نوعها على الاطلاق .

فرغم المصاعب والمعوقات والمنافسة الشديدة غير المتكافئة التي تواجه شركتنا ، وارتفاع الكلف الإنتاجية والتشغيلية بشكل كبير وملحوظ ، فقد استطاع مجلس إدارة شركتكم خلال الستة أشهر الأولى من العام ٢٠٠٨ العمل على معاودة التشغيل الإنتاجي للشركة ، وقد بلغت الخسائر المدورة كما في ٣٠ حزيران / ٢٠٠٨ مبلغ (٦٤٠.٦٨٤) دينار . كما وأن شركتكم ماضية في تنفيذ خططها خلال الستة أشهر القادمة بزيادة الإنتاج ، والاعتماد على كفاءة الاداء وترشيد النفقات ، وزيادة حجم المبيعات لتجاوز خسارة هذا العام إن شاء الله .

كما ولا يزال مجلس إدارة شركتكم يبذل الجهود مع الجهات الرسمية لوضع آلية لتنظيم قطاع الدباغة والصناعات الجلدية للحد من تصدير الجلد الخام للخارج، والنهوض بقطاع الصناعات الجلدية ليأخذ مكانه الطبيعي في دعم اقتصادنا الوطني ، ولا يزال الموضوع قيد المتابعة .

اما بخصوص بعض قضايا أراضي الشركة فهي لا تزال قيد النظر في المحاكم المختصة ، ومجلس إدارة شركتكم لا يألو جهداً للحفاظ على موجودات وممتلكات الشركة .

الإنجازات والنتائج : ١. صافي أرباح العام : بلغت الخسائر الصافية قبل الضريبة (٤٦.٤٥٨) ديناراً في ٣٠/٦/٢٠٠٨ مقابل (خسائر) (٢٠٨.٥١٢) ديناراً في ٣٠/٦/٢٠٠٧ .

٢. إجمالي المبيعات : بلغ إجمالي المبيعات في ٣٠/٦/٢٠٠٨ ما مقداره ٦٠٨,١٠٨ ديناراً مقابل ١٧٣,٩٠٠ ديناراً في ٣٠/٦/٢٠٠٧ .

٣. المبيعات المحلية : بلغت المبيعات المحلية في ٢٠٠٨/٦/٣٠ ما مقداره ٦٠٨.١٠٨ ديناراً مقابل ١٥٤.٠١٠ ديناراً في ٢٠٠٧/٦/٣٠ .

٤. مبيعات التصدير : بلغت مبيعات التصدير في ٢٠٠٨/٦/٣٠ ما بمجموعه صفراً مقابل ١٩,٨٩٠ في ٢٠٠٧/٦/٣٠ .

**فرع الأحذية :** لقد تقدم فرع الأحذية خلال الستة أشهر الأولى من العام ٢٠٠٨ ، وطراً تحسناً ملحوظاً على الإنتاج من حيث النوعية والكمية، ويسعى مجلس إدارة شركتكم إلى زيادة الإنتاج وتطويره والارتقاء بهذه الصناعة .

**مشاريع التوسع القائمة :** ١. مشاريع متنوعة مكتملة لصناعة الدباغة والأحذية .

٢. وحدة معالجة وتكرير المياه .

**الإدارة والخدمات العامة :** ١. يسعى مجلس إدارة شركتكم لتعيين مدير عام جديد للشركة ذو خبرة وكفاءة عالية .

٢. قامت الشركة بمنح زيادة قدرها (٣٠) ديناراً على الرواتب الأساسية لجميع العاملين بالشركة، وذلك اعتباراً من ٢٠٠٨/٦/١ ، ومما يؤدي إلى استقرارهم في أعمالهم وتحسين أوضاعهم المعيشية .

**الخطوة المستقبلية :** ١. العمل على التطوير ورفع الكفاءة وتوفير الكوادر المناسبة .

٢. تنفيذ برنامج الإنتاج السنوي طبقاً لم تضمنته الميزانية التقديرية لعام ٢٠٠٨ .

٣. التركيز على دراسة مشاريع استثمارية جديدة .

٤. العمل على بيع قطعة الأرض الاستثمارية والمسجلة باسم الشركة والكائنة في المحطة من أراضي عمان .

٥. دراسة إنتاج أحذية مدنية متنوعة بطريقة حديثة وتقنية متقدمة .

٦. مواصلة السعي لإيجاد أسواق خارجية .

وفقنا الله وإياكم لتحقيق أهداف شركتنا ولتستمر رافداً من روافد الاقتصاد الأردني في ظل حضرة صاحب الجلالة الملك عبد الله الثاني بن الحسين المعظم حفظه الله ورعااه .

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته ،

مجلس الإدارة

عمان ٢٠٠٨/٧/٢٨

## تقرير المراجعة

إلى السادة رئيس وأعضاء مجلس الإدارة  
شركة الدباغة الأردنية المساهمة المحدودة  
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

### المقدمة

لقد قمنا بمراجعة البيانات المالية المرحلية المختصرة المرفقة لشركة الدباغة الأردنية " مساهمة عامة " كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٨ والتي تتكون من الميزانية العامة المرحلية كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٨ وكلا من بيان الدخل وبيان التغيرات في حقوق الملكية وبيان التدفقات النقدية المرحلية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ والايضاحات حولها ، إن اعداد وعرض البيانات المالية المرحلية المختصرة وفقاً للمعيار الدولي للتقارير المالية (٣٤) الخاص بالبيانات المالية المرحلية هي من مسؤولية مجلس إدارة الشركة ، وإن مسؤوليتنا هي التوصل الى نتيجة حول القوائم المالية المرحلية المختصرة استناداً الى مراجعتنا.

### نطاق المراجعة

لقد تم قيامنا بإجراءات المراجعة وفقاً للمعيار الدولي الخاص بعمليات المراجعة (٢٤١٠) . " مراجعة المعلومات المالية المرحلية التي يؤديها المدقق المستقل للمنشأة " ، تقتصر إجراءات المراجعة على الإستفسار من المسؤولين في الشركة عن الأمور المالية والمحاسبية والقيام بإجراءات تحليلية حول البيانات المالية المرحلية ، إن إجراءات المراجعة نقل بشكل جوهري عن إجراءات التدقيق التي يتم القيام بها وفقاً لمعايير التدقيق الدولية ، وحيث أن إجراءات المراجعة لا تمكننا من اكتشاف جميع الأمور الجوهرية التي قد يتم الكشف عنها عند تدقيق البيانات المالية ، فإننا لا نبدي رأي تدقيق حول البيانات المالية المرحلية المرفقة .

### النتيجة

استناداً الى إجراءات المراجعة التي قمنا بها ، لم يتبين لنا أية أمور جوهرية تجعلنا نعتقد بأن البيانات المالية المرحلية المختصرة المرفقة غير معدة وفقاً للمعيار الدولي للتقارير المالية (٣٤) الخاص بالبيانات المالية المرحلية .

المجموعة المهنية العربية  
(أعضاء مجلس إدارة RSM الدولية)  
محمد شاهين  
إجازة رقم (٨١٢)

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

في ٢٠ تموز ٢٠٠٨

شركة الدباغة الأردنية المساهمة المحدودة

شركة مساهمة عامة

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

الميزانية المرحلية كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٨ و ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧ - بيان (أ)

٢٠٠٧/١٢/٣١	٢٠٠٨/٦/٣٠	الموجــــــــــــــــودات
بالدينــــــــــــــــار	بالدينــــــــــــــــار	
مدقــــــــــــــــة		
١١٠	٨٢	<b>الموجودات المتداولة</b>
١٧٠.٠٢٩	٢٥٣ ١٣٦	نقد في الصندوق ولدى البنوك
١٣٠.٧١٠	٧١ ١٣٩	الذمم المدينة بعد تنزيل مخصص الديون المشكوك في تحصيلها
٢٢٤ ٢٧١	١٨٨ ٢٣٤	البضاعة الجاهزة آخر المدة
٥٢٥ ٣٦١	٥٠٨ ٣٧٦	البضاعة تحت التصنيع آخر المدة
١٤٥ ٢٦٤	١٦٥ ٨٧١	جلود وكيموايات ولوازم وقطع غيار
١ ١٩٥ ٧٤٥	١ ١٨٦ ٨٣٨	أرصدة مدينة أخرى
١٤٢ ٤٤٠	١١٥ ٣٧٠	<b>مجموع الموجودات المتداولة</b>
١٥٠٦٨	١٥٠٦٨	الاستثمارات في اوراق مالية متوفرة للبيع
١٠٧٦ ٦٣٥	١٠٧٤ ٦٣٠	استثمارات عقارية
٢ ٤٢٩ ٨٨٨	٢ ٣٩١ ٩٠٦	صافي القيمة الدفترية للموجودات الثابتة
		<b>المجموع العام للموجودات</b>
		<b>المطلوبات وحقوق المساهمين</b>
		<b>المطلوبات المتداولة</b>
٠٠٠	٩٧٧	بنوك دائنة
٧٤ ٤١٥	٢٢ ٠٦٤	شيكات مؤجلة الدفع
٢٦ ٥٥٨	٦٠ ٢١٥	ذمم دائنة
٢٩٧ ٠٧٦	٢٩٠ ٦١٥	أمانات المساهمين
٥٢ ٢٨١	٤٥ ٦٣٧	مخصص ضريبة الدخل
٢٢ ٢٧٦	٢٢ ٣٤٩	أرصدة دائنة أخرى
٤٧٢ ٦٠٦	٤٤١ ٨٥٧	<b>مجموع المطلوبات المتداولة</b>
		<b>رأس المال وحقوق المساهمين</b>
١ ٥٠٠ ٠٠٠	١ ٥٠٠ ٠٠٠	رأس المال
١ ٠٠٠ ٠٠٠	١ ٠٠٠ ٠٠٠	الاحتياطي الإجمالي
٣٠ ٩١٠	٣٠ ٩١٠	الاحتياطي الاختياري
٢٠ ٥٩٨	٥٩ ٨٢٣	المتغير المتراكم لاعادة تقييم الاستثمارات
(٥٩٤ ٢٢٦)	(٦٤٠ ٦٨٤)	(الخسائر) المدورة
١ ٩٥٧ ٢٨٢	١ ٩٥٠ ٠٤٩	<b>مجموع حقوق المساهمين</b>
٢ ٤٢٩ ٨٨٨	٢ ٣٩١ ٩٠٦	<b>مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين</b>

تقرأ هذه البيانات مع تقرير مدققي الحسابات

شركة الدباغة الأردنية المساهمة المحدودة

شركة مساهمة عامة

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

بيان الدخل للفترة المالية المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٨ و ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ - بيان (ب)

٢٠٠٧/٦/٣٠	٢٠٠٨/٦/٣٠	فرع الدباغة	فرع الأحذية	البيانات
بالدينار	الدينار	بالدينار	بالدينار	
١٥٤.٠١٠	٦٠٨.١٠٨	٢٢٥.٤٢٥	٣٨٢.٦٨٣	مبيعات محلية
١٩.٨٩٠	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	مبيعات تصدير
١٧٣.٩٠٠	٦٠٨.١٠٨	٢٢٥.٤٢٥	٣٨٢.٦٨٣	إجمالي المبيعات
(٢٩٩.٧٢٧)	(٦٥٧.٣٠٣)	(٢٥٦.١٨٣)	(٤٠١.١٢٠)	ينزل: كلفة المبيعات
(١٢٥.٨٢٧)	(٤٩.١٩٥)	(٣٠.٧٥٨)	(١٨.٤٣٧)	إجمالي (خسارة) المبيعات
(١.٩٣١)	(٣.٥٧٦)	٠٠٠	(٣.٥٧٦)	تنزل: مصاريف المبيعات
(١٢٧.٧٥٨)	(٥٢.٧٧١)	(٣٠.٧٥٨)	(٢٢.٠١٣)	صافي (خسارة) المبيعات
(١٠٥.٩٧٩)	(٦٣.٨٨٥)	(٣٩.٤٦٣)	(٢٤.٤٢٢)	تنزل: المصاريف الإدارية
(٢٣٣.٧٣٧)	(١١٦.٦٥٦)	(٧٠.٢٢١)	(٤٦.٤٣٥)	صافي (خسارة) العمليات
٤.٤٤٨	١٨	١٨	٠٠٠	فوائد دائنة
٢.٥٠٠	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	ارباح اسهم موزعة
١٨.٢٧٧	٧٠.١٨٠	٧٠.١٨٠	٠٠٠	يضاف: إيرادات عامة
(٢٠٨.٥١٢)	(٤٦.٤٥٨)	(٢٣)	(٤٦.٤٣٥)	صافي (خسارة) الفترة
(٠,١٤)	(٠,٠٣)			حصة السهم من صافي خسارة الفترة
١٥٠٠.٠٠٠	١٥٠٠.٠٠٠			المعدل المرجح لعدد الأسهم

تقرأ هذه البيانات مع تقرير مدققي الحسابات .

شركة الدباغة الأردنية المساهمة المحدودة

شركة مساهمة عامة

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

بيان التغيرات في حقوق المساهمين للفترة المالية المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٨ - بيان (ج)

البيان	رأس المال	الاحتياطي الإجمالي	الاحتياطي الاختياري	الاحتياطي الإضافي	المتغير المتراكم لإعادة تقييم الاستثمار	(الخسائر) المدورة	المجموع
	بالدينار	بالدينار	بالدينار	بالدينار	بالدينار	بالدينار	بالدينار
٢٠٠٦/١٢/٣١ الرصيد كما هو في	١٥٠٠٠٠٠	١٥٠٠٠٠٠	٢٦٩٣٨٣	٥٦١٥٢٧	(٢٠٣٢)	(٩٥١٦٢٥)	٢٣٧٧٢٥٣
إطفاء خسائر مدورة			(٢٣٨٤٧٣)	(٥٦١٥٢٧)		٨٠٠٠٠٠	
المتغير المتراكم لإعادة تقييم الاستثمارات					٢٢٦٣٠		٢٢٦٣٠
خسارة العام						(٤٤٢٦٠١)	(٤٤٢٦٠١)
٢٠٠٧/١٢/٣١ الرصيد كما هو في	١٥٠٠٠٠٠	١٥٠٠٠٠٠	٣٠٩١٠	٥٠٠	٢٠٥٩٨	(٥٩٤٢٢٦)	١٩٥٧٢٨٢
المتغير المتراكم لإعادة تقييم الاستثمارات					٣٩٢٢٥		٣٩٢٢٥
خسارة الفترة						(٤٦٤٥٨)	(٤٦٤٥٨)
٢٠٠٨/٦/٣٠ الرصيد كما هو في	١٥٠٠٠٠٠	١٥٠٠٠٠٠	٣٠٩١٠	٥٠٠	٥٩٨٢٣	(٦٤٠٦٨٤)	١٩٥٠٠٤٩

تقرأ هذه البيانات مع تقرير مدققي الحسابات

شركة الدباغة الأردنية المساهمة المحدودة

شركة مساهمة عامة

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

بيان التدفقات النقدية للفترة المالية المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٨ و ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ - بيان (د)

٢٠٠٧ / ٦ / ٣٠ بالدينار	٢٠٠٨ / ٦ / ٣٠ بالدينار	البيان
		<b>التدفقات النقدية من عمليات التشغيل</b>
(٢٠٨ ٥١٢)	(٤٦ ٤٥٨)	(خسارة) الفترة
١٥ ٣١٣	١٣ ٢٠٠	بضائف بنود غير نقدية
(١٩٣ ١٩٩)	(٣٣ ٢٥٨)	صافي الاستهلاكات والمخصصات
٢٨٧ ٤٤١	(٨٣ ١٠٧)	النقد من العمليات قبل التغير في رأس المال العامل
(٤٥ ٩٢٠)	٩٥ ٦٠٨	<b>الموجودات المتداولة :-</b>
٧٦ ٩٥٥	١٦ ٩٨٥	(الزيادة) النقص في صافي الذمم المدينة
(١٥٠ ٤٠٤)	(٢٠ ٦٠٧)	(الزيادة) النقص في مخزون البضاعة الجاهزة وتحت التصنيع
(١٢ ٩٧٨)	٣٣ ٦٥٧	(الزيادة) النقص في مخزون المستودعات الأخرى
...	(٦ ٦٤٤)	(الزيادة) النقص في الأرصدة المدينة الأخرى
(١٧ ٤٨٠)	(٦ ٣٨٨)	<b>المطلوبات المتداولة :-</b>
(٥٥ ٥٨٥)	(٣ ٧٥٤)	الزيادة (النقص) في الذمم الدائنة
		الزيادة (النقص) في مخصص ضريبة الدخل
		الزيادة (النقص) في الأرصدة الدائنة الأخرى وامانات مساهمين
		<b>صافي التدفقات النقدية من عمليات التشغيل</b>
(٨٥ ٨٨٦)	(١١ ١٩٥)	<b>التدفقات النقدية من عمليات الاستثمار</b>
...	٦٦ ٢٩٥	صافي (الزيادة) النقص في الموجودات الثابتة
(٨٥ ٨٨٦)	٥٥ ١٠٠	صافي (الزيادة) في الاستثمارات
		<b>صافي التدفقات النقدية من عمليات الاستثمار</b>
(٣٨ ٢٦٠)	(٥٢ ٣٥١)	<b>التدفقات النقدية من عمليات التمويل</b>
...	٩٧٧	الزيادة (النقص) في شيكات مؤجلة الدفع
(٣٨ ٢٦٠)	(٥١ ٣٧٤)	الزيادة (النقص) في البنوك الدائنة
(١٧٩ ٧٣١)	(٢٨)	<b>صافي التدفقات النقدية من عمليات التمويل</b>
٣٣٠ ٧٤١	١١٠	صافي (النقص) في النقد
١٥١ ٠١٠	٨٢	رصيد النقد في بداية العام
		النقد في نهاية الفترة

تقرأ هذه البيانات مع تقرير مدققي الحسابات